



CHACRAS DE CORIA, 24 DE NOVIEMBRE DE 2023.-

VISTO:

El **EXPEDIENTE N° 30194/2023**, mediante el cual la **Secretaria Académica** de esta Casa de Estudios, **Méd. Vet. Silvia VAN den BOSCH**, eleva el **PROGRAMA ANALÍTICO** del Espacio Curricular **INGLÉS TÉCNICO** del Departamento de Economía, Política y Administración Rural, correspondiente al Plan de Estudio de la **Carrera de INGENIERÍA AGRONÓMICA** de esta Facultad, y

CONSIDERANDO:

Que el Programa presentado fue aprobado mediante Resolución N° 033/2015-CD.

Que la carga horaria del espacio curricular es la estipulada en el Plan de Estudio, según Ordenanza N° 469/2004-CD., ratificada por la Ordenanza N° 013/2005-CS.

Que la Comisión de Docencia, sugiere avalar la propuesta de programa presentado.

Que, tratado por el Consejo Directivo, en sesión ordinaria del día 10 de noviembre de 2023, resolvió, por unanimidad, favorablemente al respecto.

Por ello y en uso de sus atribuciones,

**EL CONSEJO DIRECTIVO DE LA FACULTAD DE CIENCIAS AGRARIAS
RESUELVE:**

ARTÍCULO 1°.- Aprobar y poner en vigencia el PROGRAMA ANALÍTICO del Espacio Curricular **INGLÉS TÉCNICO** del Departamento de Economía, Política y Administración Rural, correspondiente a la **Carrera de INGENIERÍA AGRONÓMICA** de esta Facultad, que como **ANEXO I** forma parte de la presente resolución.

ARTÍCULO 2°.- Derogar la Resolución N° 033/2015 dictada por el Consejo Directivo.

ARTÍCULO 3°.- Comuníquese e insértese en el libro de resoluciones.

RESOLUCIÓN N° **206**

Méd. Vet. Silvia VAN den BOSCH
SECRETARIA ACADÉMICA
FACULTAD DE CIENCIAS AGRARIAS
UNIVERSIDAD NACIONAL DE CUYO

Dra. Ing. Agr. María Flavia FILIPPINI
DECANA
FACULTAD DE CIENCIAS AGRARIAS
UNIVERSIDAD NACIONAL DE CUYO



ANEXO I

Programa2022 "INGLÉS TÉCNICO"

1. Datos del espacio curricular

Carrera: Ingeniería Agronómica

Departamento: Inglés

Cátedra: Inglés

Nombre del espacio curricular: Inglés Técnico

Espacio curricular obligatorio

Correlativas para cursar: no posee

Correlativas para rendir: no posee

Carga horaria: 30hs

Horas presenciales: 24hs

Horas virtuales:6

Enlace Campus FCA: <https://campus.fca.uncu.edu.ar/course/view.php?id=456>

2. Equipo Docente:

Prof. Responsable del espacio: Natalia CIANCAGLINI (Prof. Adjunto, Simple)

nciancaglini@fca.uncu.edu.ar

3. Fundamentación del espacio curricular

Es indudable la relevancia del idioma inglés en el mundo globalizado y en el perfil de cualquier profesional que desee ampliar sus conocimientos o desempeñarse en diversas partes del mundo.

Mediante este curso de inglés se trae el vocabulario técnico de agronomía al aula y desarrollaremos las temáticas más importantes y habituales de esta actividad tan preciada.

Este curso tiene como objetivo proporcionar al alumno una mejor comprensión sobre términos netamente técnicos competentes a su área de desempeño al igual de estructuras gramaticales que les permita comprender abstracts o textos científicos.

4. Logros

- Suministrar a los alumnos conocimientos básicos que les permitan la comprensión y traducción de textos técnicos en idioma inglés.



Otros logros:

- Leer comprensivamente diversos textos en inglés y traducirlos.
- Aprender vocabulario de uso habitual en agronomía en inglés.
- Reconocer y aplicar la gramática aprendida en diversos textos científicos.

5. Desarrollo de unidades temáticas

Unidad 1: La frase verbal. Tiempos verbales. Verbos modales y auxiliares. Gerundios e infinitivos. Artículos. Pronombres. La formación del Sustantivo. Preposiciones. Números.

Unidad 2. Cláusulas adverbiales. Preguntas. La frase sustantiva. Sustantivos usados como adjetivos. Modificadores del sustantivo. Meses, días y estaciones del año.

Unidad 3. Artículos definidos e indefinidos. Conectores. El adjetivo. Orden de adjetivos. Frases relativas. Comparativo y superlativo.

Unidad 4. Voz pasiva y activa. Condicionales. Verbos formados por dos palabras.

Unidad 5: Desarrollo profesional: cómo escribir un Curriculum Vitae (CV) y un abstract en inglés.

Programa de Trabajos Prácticos con textos técnicos en inglés

- 1) Partes de la Vid y la planta
- 2) Terroir en Mendoza. Historia de la vitivinicultura en la región
- 3) Tipos de Suelo para la agricultura
- 4) Diferentes tipos de irrigación
- 5) Plagas e insectos comunes en la agronomía
- 6) Ciclo fenológico de la vid y otras plantas
- 7) Proceso de elaboración del Vino
- 8) Proceso de elaboración de espumantes
- 9) Análisis de Abstracts en inglés
- 10) Análisis de curriculum vitae en inglés



6. Metodología de Enseñanza - Aprendizaje

La metodología de enseñanza y aprendizaje adoptada en este espacio curricular consiste en dar clases talleres durante las cuales se persigue la construcción del conocimiento.

Se pone especial énfasis en la participación de los alumnos y por ello el diseño de las clases consiste en la aplicación práctica permanente y constante de los conceptos y teorías adquiridos en textos de la especialidad y/o en clases teóricas breves.

La aplicación de las unidades teóricas se lleva a cabo mediante diversas técnicas como discusiones o competencias grupales, debates y análisis de diversos textos mediante diversas técnicas de comprensión lectora.

Los contenidos conceptuales se desarrollan a partir de una primera explicación presencial del profesor a través de textos específicos de su carrera. Luego los alumnos identificarán y practicarán los distintos temas gramaticales e irán elaborando un glosario específico a partir de la nueva terminología que vaya sucediendo en las clases. A su vez los alumnos tendrán prácticos semanales que se enviarán en plataforma virtual para que de esta forma puedan ampliar su vocabulario, comprensión gramatical y por ende mejorar su comprensión lectora. Finalmente, los alumnos tendrán horas de consulta semanales en la que podrán en forma individual evacuar dudas y trabajar junto al profesor sobre temas de su propio interés.

7. Evaluación

ALUMNOS REGULARES

Para que un alumno sea considerado como alumno regular deberá cumplir con los siguientes requisitos:

- El alumno deberá asistir al 80% de las clases presenciales y aprobar el 80% de las actividades y prácticas semanales en tiempo y forma.
- El alumno deberá acreditar el espacio aprobando un parcial escrito presencial con una nota mayor al 60%. Dicho parcial tendrá examen recuperatorio.
- El alumno deberá aprobar los parciales y exámenes con un 60%.



Dichos estudiantes serán considerados Regulares y rendirán sólo un **EXAMEN FINAL ESCRITO** que abarque todos los temas del programa

ALUMNOS LIBRES

Sólo aquellos alumnos que presentarán acreditación de poseer un nivel **Upper intermediate o Advanced** de inglés podrán ser eximidos de cursar la materia y de los trabajos prácticos. Los exámenes internacionales tales como First Certificate o CAE (certificate of Advanced English) también sirven como documentación válida.

Dichos alumnos serán considerados **LIBRES** y deberán rendir un examen final **ESCRITO Y ORAL**.

Además, los alumnos que por diversas causas no asistan al cursado y deseen rendir la materia en cualquier mesa de examen podrán hacerlo, pero cumpliendo con los requisitos de un alumno libre.

Para el examen **ORAL** los alumnos **LIBRES** deberán preparar un tema de interés relacionado a alguno de los temas del programa de estudio y explicarlo brevemente utilizando el vocabulario específico de esa área.

8. Bibliografía sugerida

IFT Publications

Food Technology Magazine. Volume 65, No 6. June 2011

The journal of the Science of Food and Agriculture, Volume 90 Issue 5

Inglés científico y técnico orientado hacia el registro lingüístico correspondiente a temas de viticultura. Aguirre y Zuloaga.

Diccionario Internacional Simon and Schuster inglés-español, español-inglés. Simon and Schuster New York: McMillan.



American Journal of Enology and Viticulture. 56:3:212-219 (2005) Online Dictionaries:

- <http://dictionary.cambridge.org/es>
- <https://www.merriam-webster.com>
- <http://www.dictionary.com>
- <http://www.wordreference.com>
- <http://www.macmillandictionary.com>

Diversos abstracts o textos científicos obtenidos de

- Googleacademics
- https://f1000research.com/?gclid=CjwKCAjw69moBhBgEiwAUFCx2MQDTBReZ6J4TDMQgQGMPdOpgutW-4OVpCoZBajeMzj2kvCuAwL72BoCvq4QAvD_BwE

9. Actividades de internacionalización:

Se utilizan materiales bibliográficos en idioma inglés.

10. Anexos:

Hoja de ruta

Reglamento Interno